



Photo: André Fortin



Photo: André Fortin



Photo: Kiran Ambwani

.....

**Bilan général de l'édition 2010  
du Festival de l'expression  
citoyenne (FEC)**

.....

Photo : André Fortin



Photo : André Fortin



Artiste : Sébastien Gaudette

Photo : Dominique Chartrand



Supervision  
**ANDRÉ FORTIN**

Rédaction  
**DOUNIA BOUHAJEB**  
**OLGA CLAING**  
**ANDRÉ FORTIN**  
**CAMILLE GERMAN**  
**FABRICE IMBERT**  
**CAMILLE ROUX**

Photos  
**KIRAN AMBWANI**  
**DOMINIQUE CHARTRAND**  
**ANDRÉ FORTIN**

Mise en page  
**gaetanvenne.ca**



Photo : André Fortin

Photo : André Fortin



Photo : André Fortin



Photo : Kiran Ambwani

Photo : Kiran Ambwani



---

## BILAN GÉNÉRAL DE L'ÉDITION 2010 DU FESTIVAL DE L'EXPRESSION CITOYENNE (FEC)

Du 12 au 22 août 2010, l'Institut du Nouveau Monde (INM) a réalisé la deuxième édition du Festival de l'expression citoyenne (FEC). Cet événement incomparable où la parole du grand public est à l'honneur a permis de convier les citoyens à prendre part à un vaste remue-méninges collectif. Durant dix jours le festival a bouillonné d'activités tant intérieures qu'extérieures réunissant des artistes amateurs et professionnels, des conférenciers ainsi que des citoyens de tous horizons partageant le même désir de contribuer à l'amélioration du monde dans lequel nous vivons. C'est entre autres dans le cadre de l'événement Aires Libres sur la rue Sainte-Catherine, alors fermée à la circulation automobile entre Saint-Hubert et Papineau, que les festivités ont eu lieu.

Pour sa deuxième édition, le FEC a poursuivi des activités initiées en 2009 et en a proposé de nouvelles (voir programme en annexe 1). En plus de réaliser une table ronde sur l'art de changer les choses, des animations citoyennes dans la rue, un spectacle de Parole vivante et un cabaret vert dans le Red Light sur le thème de l'environnement, le FEC a innové avec un ciné-débat et l'activité Crieurs publics. Dans les prochaines pages, vous retrouverez un bref bilan de chacune des activités incluant quelques photos.

Encore une fois, l'INM a poursuivi sa mission de participation citoyenne en renouvelant ses stratégies de mobilisation. En allant rejoindre les gens là où ils se trouvent via des approches ludiques, en utilisant les médias sociaux et les médiums artistiques, l'INM continue son travail de médiateur culturel et social et de collecteur de la parole citoyenne.

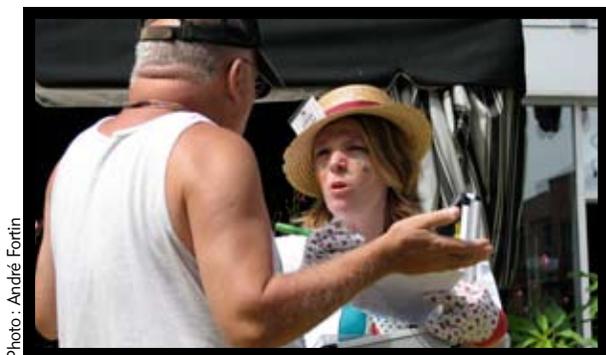


Photo : André Fortin



Photo : Kiran Ambwani

---

## EN BREF, LE FESTIVAL DE L'EXPRESSION CITOYENNE C'EST...

- > Plus de **2200 personnes ayant participé** aux 10 activités de la programmation.
- > **6 partenaires** qui ont soutenu le FEC : Alcoa, Civicus, Oxfam-Québec, Les Offices jeunesse internationaux du Québec, Aires Libres et CISM 89,3 FM.
- > **La carte postale et le programme du FEC** distribués à **6200 copies** dans une centaine de lieux à Montréal.
- > Plus de **50 artistes** impliqués.

---

## LA PROGRAMMATION DU FEC



Photo : André Fortin

### LES ANIMATIONS CITOYENNES

AVEC **Nathalie Baroud, Dounia Bouhajeb, Noémie Cheval, Marie Deaudelin, Camille German, Fabrice Imbert, Onira Lussier, Jimmy Rancourt et Camille Roux.**

Cette année, neuf personnages ont animés la rue Ste-Catherine, entre Saint-Hubert et Papineau durant 6 jours, soit du 17 au 22 août de 12h30 à 17h. Les activités d'animation citoyenne sont colorées et nomades, se déplaçant dans la rue pour interpeller le public. Sous forme de jeu avec les passants, ces activités visaient à échanger avec les citoyens et à récolter des réponses sur certaines questions de l'heure. Au total plus de **1200 personnes** ont participé à l'un ou l'autre des cinq outils

développés : le défi des priorités, la roue de l'avenir, le mini-putt citoyen, le test de l'engagement citoyen et élection nomade. Voici une brève description de chacune des activités d'animation proposées.

---

### LE DÉFI DES PRIORITÉS

Le défi des priorités est un sondage visuel instantané qui propose au citoyen six modes d'action pour « changer le monde ». Le participant dispose de huit jetons qu'il répartit entre les différentes propositions selon son ordre de priorité, ce qui laisse la place à des choix nuancés. Cette année, **325 passants** ont participé au défi des priorités.

Voici les résultats à la question « **Selon vous, quelle est la meilleure façon de changer le monde ?** »

- #1 avec **36,7 %** = Questionner son mode de vie et poser des gestes quotidiens.
- #2 avec **17 %** = Se documenter via plusieurs sources d'informations.
- #3 avec **16,3 %** = Choisir un travail qui combine son engagement.
- #4 avec **12,3 %** = Militer dans des organismes soutenant des causes.
- #5 avec **12 %** = Financer des organisations (*dons, membership*).
- #6 avec **5,7 %** = S'impliquer dans des partis politiques.

Il appert que se questionner tout en posant des gestes quotidiens est le meilleur moyen de changer le monde suivi par le fait de se documenter avec des sources diversifiées. Notons que seulement 5,7% des participants disent que s'impliquer dans des partis politiques est la meilleure voie du changement, ce qui laisse à penser que le scepticisme ou le cynisme envers la classe politique est assez présent parmi les individus rencontrés.

---

### LA ROUE DE L'AVENIR

Cette année **305 personnes** ont tourné la roue de l'avenir et répondu à la question ; « **Si vous gagniez une certaine somme d'argent, quel projet mettriez-vous en place pour la collectivité ?** ».

4 montants étaient proposés : 10 000 \$, 25 000 \$, 50 000 \$ et 100 000 dollars. Voici quelques propositions récurrentes.

- Pour 10 000 dollars : ■ Faire des dons pour des organismes soutenant les défavorisés. ■ Financer la recherche contre les maladies. ■ Mettre à la disposition des citoyens des vélos gratuit.

- .....
- > Pour 25 000 dollars : ■ Planter des arbres dans la ville. ■ Lancer un projet de nettoyage des rues. ■ Ouvrir un studio de musique pour les jeunes.
  - > Pour 50 000 dollars : ■ Proposer des activités culturelles et sportives gratuites pour les jeunes défavorisés. ■ Favoriser le retour à l'école pour ceux qui veulent reprendre leurs études. ■ Offrir plus d'aide alimentaire pour les personnes en besoin.
  - > Pour 100 000 dollars : ■ Fonder une ferme pédagogique et biologique. ■ Financer la recherche sur les alternatives énergétiques (géothermie, solaire). ■ Venir en aide aux étudiants pour financer leurs études. ■ Mettre en place un programme pour faire la promotion d'une alimentation saine.
- .....



Photo : André Fortin

### LE MINI-PUTT CITOYEN

Le mini-putt citoyen est le nouvel outil du FEC 2010 ! C'est un vrai mini-putt avec des bâtons de golf et du gazon synthétique que l'on installe sur la rue. Tout en jouant, le participant doit répondre à différentes questions selon le nombre de coup qu'il fait pour arriver au trou final. Cette année **60 personnes** ont joué au mini-putt, sachant que nous avons utilisé cet outil seulement deux fois dans la semaine d'animation.

Et voici quelques réponses que nous avons glanées à l'aide de nos trois questions :

#### Qu'est ce qu'un citoyen ?

Réponses : ■ Un être humain. ■ Une personne qui est conscient des autres, qui les soutient. ■ Quelqu'un qui respecte les lois, qui vote aux élections. ■ Une personne qui a des responsabilités. ■ Quelqu'un qui joue plusieurs rôles dans la société.

#### Qu'est-ce qu'un bon comportement citoyen ?

■ Trier ses déchets, recycler. ■ Penser deux fois avant de parler. ■ Habiter ensemble dans un esprit de paix. ■ Faire preuve de civisme. ■ Se tenir informé des grands enjeux. ■ Avoir des relations conviviales avec ses voisins.

#### Qu'est-ce qu'un mauvais comportement citoyen ?

■ Manquer de respect envers les autres. ■ Mentir souvent. ■ Être méchant, avoir des mauvaises intentions. ■ Jeter les ordures par terre. ■ Utiliser l'eau pour nettoyer les trottoirs. ■ Ne jamais sourire ou dire bonjour aux autres.

.....



Photo : André Fortin

### LE TEST DE L'ENGAGEMENT CITOYEN

**150 personnes** ont participé au test de l'engagement citoyen qui permet d'établir un pointage en fonction de 24 questions regroupées dans 8 catégories : environnement, alimentation, transport, élection, intervention, communauté, culture et économie (voir annexe 4). En fonction du résultat obtenu, le citoyen reçoit un diagnostic sur son engagement (citoyen peu engagé, moyennement engagé, responsable et exemplaire). À la fin du test, les participants obtiennent un aide-mémoire sur les 25 actions à réaliser pour devenir un citoyen exemplaire. Voici les statistiques obtenus pour les 4 diagnostics.

.....

Citoyen peu engagé = 0%  
Citoyen moyennement engagé = 16,3 %  
Citoyen responsable = 52,8 %  
Citoyen exemplaire = 30,9 %

Ce test sans prétention scientifique nous permet de voir que les citoyens sont généralement responsables et que près d'un tiers se classent dans la catégorie exemplaire. Ce résultat est en lien direct avec notre type de test démontrant que l'engagement peut se faire selon différents moyens et à différentes échelles. Pour nous, il n'y a pas de hiérarchie dans l'engagement citoyen. Bien qu'on peut valoriser davantage les actions d'éclat ou le militantisme, pour l'INM une implication dans la communauté peut avoir autant sinon plus d'impact à long terme.

.....

Photo: André Fortin



### ÉLECTION NOMADE

Pas moins de **380 personnes** ont voté à l'élection nomade ! Le principe de l'urne qui vient aux électeurs, brisant ainsi la convention qui prévoit le contraire, a semblé séduire les passants de la rue Sainte-Catherine.

Six candidats fictifs étaient en lice : William Green pour l'environnement, Julie Bozart pour la culture, Lucien Grandmaison pour la famille, Rajae Lafortune pour l'économie, Emilio Cayer pour l'éducation et Ella Sauvé pour la santé (voir bulletin de vote en annexe 4).

Le match a été très serré. Entre William Green et Ella Sauvé, il n'y a qu'une seule voix... et c'est finalement l'environnement (26,6%) qui

l'emporte sur la santé (26,3%), 101 contre 100 ! Les troisième et quatrième places reviennent à la famille avec Lucien Grandmaison qui obtient 53 voix (13,9%) et Julie Bozart avec 45 voix (11,8%) pour la culture. L'éducation (10%) et l'économie (5,5%) arrivent en cinquième et sixième position avec 38 voix et 21 voix. Chaque élection a son lot de bulletins blancs. Cette année, les élections nomades en comptent 22 (5,8%).

Il est quand même étonnant de voir le candidat pour l'économie arriver au dernier rang alors que c'est un sujet mis beaucoup de l'avant lors de campagnes électorales. On pourrait dire aussi que malgré l'omniprésence de l'environnement dans la sphère médiatique (thème qui remporte ici la première place) bien peu de candidats font leur campagne sur cet enjeu. Peut-on émettre l'hypothèse que plusieurs participants à l'élection nomade font partie de ceux n'allant pas voter lors des élections et qui par la sorte ne font pas entendre leur voix et leurs préoccupations ?

.....

### TABLE RONDE IMAGÉE : L'ART DE CHANGER LES CHOSES

Une table ronde imagée sur l'art comme moyen d'engagement et d'intervention sociale : 12 août 19h30 à l'Université Concordia.

AVEC **Pierre Laberge** de **Wapikoni mobile**, **Annabel Soutar** de **Porte Parole** et **Stéphanie Lessard-Bérubé** de **Jeunes musiciens du monde**

ANIMATION **André Fortin**

Trois représentants d'organisme ont livré leur parcours artistique, illustrant leur démarche et exposant en quoi leur mission est un outil efficace d'intervention qui permet d'aborder autrement les problématiques tout en favorisant les liens sociaux. Plus de **130 personnes** ont participé à cette table ronde avec enthousiasme et sont venus enrichir leur réflexion sur le sujet.

D'abord Pierre Laberge de **Wapikoni mobile** est venu parler de la mission de ce studio ambulant de création vidéo et musical destiné aux jeunes des communautés autochtones du Québec. Appuyé d'un diaporama, il nous a rapproché

.....

de ces communautés en nous exposant leur réalité, leur contexte social et de quelle façon l'implication de ces jeunes dans la création et la production de films était favorable à leur développement personnel et professionnel. Dans un deuxième temps, Annabel Soutar, directrice artistique de **Porte Parole** a fait une présentation de son parcours et des objectifs de cette compagnie de théâtre-documentaire. Elle nous a raconté de quelle façon elle récolte les propos des citoyens sur divers sujets afin d'utiliser cette parole dans l'écriture de ses textes dramatiques qui sont par la suite mis en scène et présentés au public. Ainsi l'organisme tente de donner des outils pour comprendre les causes des conflits sociaux, inspirant les citoyens à agir pour faire changer les choses. Puis, en dernier lieu, c'est Stéphanie Lessard-Bérubé qui a exposé comment **Jeunes musiciens du monde** contribue à l'épanouissement global des jeunes de milieux populaires en développant des écoles de musique gratuites, axées sur le patrimoine. Avec passion, elle nous a démontré les bienfaits de leur enseignement sur les jeunes du quartier Hochelaga-Maisonneuve, tout en nous informant aussi sur le rayonnement de l'organisme dans d'autres pays tels qu'en Inde, au Mali, au Brésil et chez les Premières Nations du Québec.

.....

### **CINÉ-DÉBAT – CHERCHER LE COURANT**

Une **centaine** de personnes ont eu le privilège d'assister à la version pré-finale du film *Chercher le courant* d'Alexis de Gheldere et Nicolas Boisclair le 13 août 2010 à 19h30 à l'Université Concordia. Ce documentaire sur la rivière La Romaine fut un choix fort pertinent et intéressant pour le débat qui a suivi la présentation et qui questionne le Québec sur son avenir énergétique.

On assiste ici à une grande expédition d'un mois et demi des réalisateurs qui se rendent à la source de la rivière La Romaine afin d'y documenter son écosystème avec qu'une chose en tête : comparer les différents moyens de produire de l'énergie pour le Québec. Ils nous font ainsi découvrir avec eux les différents lieux qui seront transformés par le projet de barrages hydroélectriques. On y voit aussi de quelle façon Roy Dupuis les rejoint et comment leur quête devient aussi la sienne.

Ce film soulève des questions plus que pertinentes en ces temps où la préoccupation du manque d'eau se fait grandissante et où il est plus que temps d'encourager toutes les solutions possibles favorisant l'énergie renouvelable et durable.

.....

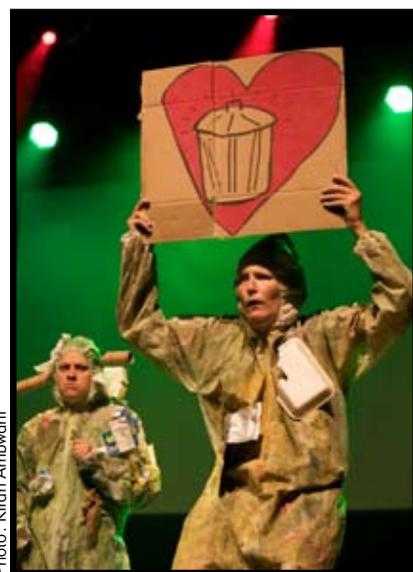


Photo: Kiran Ambwani

### **CABARET VERT DANS LE RED LIGHT – Cabaret citoyen**

AVEC **Soufia Bensaïd, Marguerite Bilodeau, Pierre Boudreau, Dounia Bouhajeb, Roxane Duchesne Roy, Fortine, Sébastien Gaudette, Camille German, Fabrice Imbert, June, Rocky Leduc Gagné, Fabrice Koffy, Michel LeveSque, Bébéto Lonsili, Vanessa Massera, Wapikoni mobile, Les Muses, Naïd, Jimmy Rancourt, Martin Robichaud, Yves Robitaille, Éric Roger, Camille Roux et Brigitte Therrien.**

Le Cabaret citoyen a eu lieu le samedi 14 août à 20h30 au Club Soda. **350 personnes** ont assisté à l'événement qui a réuni plus d'une trentaine d'artistes sur scène (voir programme en annexe 5). Ce spectacle pluridisciplinaire proposait une variété de numéros artistiques explorant la question de l'environnement. Paroles ardentes,



Photo: Kiran Ambwani

Photo : Dominique Chartrand



.....

provocantes, parfois douces, parfois mordantes, danse, musique, performance, poésie et court métrage ont illuminé cette illustre soirée. La soirée Cabaret citoyen reste une des activités les plus rassembleuse du festival. La diversité des numéros proposés ainsi que l'implication des participants-citoyens y sont pour beaucoup dans le succès de l'événement. Un court-métrage de 5 minutes relatant les principaux moments du cabaret a été réalisé par Antoine du Jeu et est disponible sur le site web de l'INM : [www.inm.qc.ca](http://www.inm.qc.ca)



Photo : Kiran Ambwani

.....

## PAROLE VIVANTE

Photos : André Fortin



**AVEC Amadou Sako, Réalist., Francis Lujan alias Cézure, Jimmy Rancourt, June, Marc-André Casavant, Pascale Rochette, Vanessa Massera, Véronique Rouleau, Véronique Bachand et Yves Robitaille.**

**ANIMATION Paolo Tofu**

**120 personnes** ont participé au spectacle Parole vivante le 18 août à 17h30 au Parc de l'Espoir (celui du 22 août à été annulé à cause de la pluie). Le spectacle Parole vivante a mis de l'avant la prise de parole au sein même de la cité. Poésie, conte, humour, slam, diverses formes de parole bien vivante ont été sollicitées pour aborder des sujets préoccupants, interpeller le citoyen passant, rire de nos travers, questionner notre mode de vie frétilant... Une courte vidéo réalisée par Antoine du Jeu sur le spectacle se trouve sur le site web de l'INM.

.....



Photo: André Fortin

**CRIEURS PUBLICS**

**AVEC Nathalie Baroud, Dounia Bouhajeb, Noémie Cheval, Marie Deaudelin, Camille German, Fabrice Imbert, Onira Lussier, Jimmy Rancourt et Camille Roux.**

L'activité Crieurs publics a été présentée à quatre reprises du 19 au 22 août à 12h30 au Parc de l'Espoir et a touché près de **500 personnes**. Crieurs Publics conviait le public à venir entendre la synthèse des témoignages citoyens recueillis durant l'été autour de 4 thématiques : innovation, sécurité alimentaire, justice économique et justice climatique. En effet, un appel à participation a été lancé aux citoyens pour nous soumettre des réflexions sur les thèmes proposés



Photo: André Fortin

et nous avons reçu une centaine de contributions. Nous avons complété le contenu en faisant une revue de littérature sur les quatre sujets. Suite à cela, des comédiens ont mis en scène une lecture théâtrale du contenu d'une durée de 10-15 minutes par spectacle. Une captation vidéo de chacun des spectacles de Crieurs publics par le cinéaste Ky Vy Le Duc a permis de diffuser le résultat de ces réflexions collectives. Notons la présentation vidéo de deux thématiques (justice économique et justice climatique) lors de l'Assemblée mondiale de Civicus les 22 et 23 août 2010 au Palais des Congrès de Montréal.

.....

**VISIBILITÉ DU FESTIVAL DE L'EXPRESSION CITOYENNE**

Cette année, le festival a connu une plus grande présence dans les médias (voir deux exemples en annexe 3). En plus d'avoir un article dans le journal 24H (section ICI weekend) le vendredi 13 août, dans l'Itinéraire du début du mois d'août, de passer dans le Journal VOIR dans la semaine du 12 au 18 août, d'avoir eu une capsule diffusée une trentaine de fois à la radio Cism 89,3 FM, une dizaine de sites internet ont parlé de la programmation du FEC. Le festival a également pu compter sur la présence d'une animatrice de communauté web qui a alimenté pendant 3 mois un compte facebook et twitter. Mentionnons aussi que 450 participants de l'École d'été de l'INM âgés de 15 à 35 ans et provenant de toutes les régions du Québec ont entendu parler du FEC tout comme les 542 délégués internationaux de CIVICUS (alliance mondiale pour la participation citoyenne) réunis du 20 au 23 août au Palais des Congrès de Montréal. Enfin, plusieurs vidéos (cabaret, parole vivante, crieurs publics) ont été réalisées et feront connaître les résultats du FEC via le web.

.....

**REMERCIEMENTS**

Le Festival de l'expression citoyenne tient à remercier chaleureusement ses partenaires. Dans un premier temps, nous saluons l'appui d'Alcoa et de Civicus qui permettent au FEC de se déployer durant une dizaine de journées et de rejoindre plusieurs milliers de citoyens. Dans un deuxième temps, nous remercions Oxfam-Québec et Aires Libres qui viennent bonifier la programmation du FEC. Une mention spéciale également à Lojiq qui par le biais de stagiaires en animations citoyennes de France et de Belgique contribue au succès de l'événement. Enfin, mentionnons Cism 89,3 FM pour la visibilité offerte ainsi que tous les artistes qui par leur contribution viennent soutenir la mission de participation citoyenne que s'est donnée l'INM.

# ANNEXE 1

Bienvenue à la deuxième édition du Festival de l'Expression Citoyenne (FEC), un événement incomparable où la parole du grand public est à l'honneur. Le FEC convie les citoyens à prendre part à un vaste remue-méninges collectif. Durant dix jours le festival bouillonnera d'activités tant intérieures qu'extérieures réunissant des artistes amateurs et professionnels, des conférenciers ainsi que des citoyens de tous horizons, partageant le même désir de contribuer à l'amélioration du monde dans lequel nous vivons. C'est entre autres dans le cadre de l'événement Aires Libres sur la rue Sainte-Catherine, alors fermée à la circulation automobile entre Saint-Hubert et Papineau, que vous êtes invités aux festivités. Faites partie du mouvement, la rue vous appartient.

**PLACE AUX PIÉTONS !  
PLACE AUX CITOYENS !  
PLACE À L'ACTION !**



DIRECTION ARTISTIQUE ET COORDINATION **ANDRÉ FORTIN**  
COORDINATION ET COMMUNICATIONS **OLGA CLAING**  
STRATÉGIE WEB **CHRISTINE RENAUD**  
CONCEPTION DES OUTILS D'ANIMATION **ANDRÉ FORTIN**  
CONCEPTION DES CHARIOTS D'ANIMATION **STÉPHANE BOISCLAIR**  
GRAPHISME **FOLIO ET GARETTI**  
PHOTOS **SANDRA CARON** ET **ANDRÉ FORTIN**

L'Institut du Nouveau Monde (INM) est une organisation non partisane dont la mission est d'encourager la participation citoyenne et de renouveler les idées au Québec.

L'INM œuvre dans une perspective de justice et d'inclusion sociales, dans le respect des valeurs démocratiques et dans un esprit d'ouverture et d'innovation. L'action de l'INM a pour effet de contribuer au développement des compétences civiques, au renforcement du lien social et à la valorisation des institutions démocratiques.



630, RUE SHERBROOKE OUEST  
BUREAU 1030  
MONTRÉAL (QUÉBEC) H3A 1E4  
514-934-5999  
INM.QC.CA  
INM@INM.QC.CA  
NUMÉRO SANS FRAIS 1-877-934-5999  
SUR TWITTER @\_fec #FEC2010

NOS PARTENAIRES





## L'ART DE CHANGER LES CHOSES

[ TABLE RONDE IMAGÉE ]

Judi 12 août à 19h30 – ACTIVITÉ GRATUITE

AVEC Pierre Laberge, Annabel Soutar et Stéphanie Lessard-Bérubé  
ANIMATION André Fortin

Une table ronde imagée sur l'art comme moyen d'engagement et d'intervention sociale.

ANIMATION Pierre Laberge, Annabel Soutar et Stéphanie Lessard-Bérubé  
ANIMATION André Fortin

Trois organismes livrent leur parcours artistique, illustrent leur démarche et exposent en quoi leur mission est un outil efficace d'intervention permettant d'aborder autrement les problématiques tout en favorisant les liens sociaux. Enrichissez votre réflexion par une discussion avec les artistes après les présentations.

### ORGANISMES INVITÉS

#### Wapikoni mobile > *Le cinéma qui roule.*

Le Wapikoni mobile est un studio ambulant de création vidéo et musicale destiné aux jeunes des communautés autochtones. Pour offrir aux jeunes un lieu de rêve sans consommation, de rencontres entre pairs, d'expression, d'apprentissage, d'échange et de valorisation, Manon Barbeau a co-fondé ce projet avec le Conseil de la Nation Atikamekw et le Conseil des jeunes des Premières Nations en 2003. À ce jour, on compte 1200 participations dans les studios mobiles. 300 films ont été réalisés, 35 prix ont été gagnés dans des festivals à travers le monde.



#### Porte Parole

> *Le monde est une scène. Agissez.*

Porte Parole est une compagnie de théâtre fondée il y a 10 ans par l'acteur Alex Ivanovici et la dramaturge Annabel Soutar. Ils offrent un théâtre documentaire, œuvrant comme des "porte-parole", porteurs de langage et précurseurs d'un nouvel engagement citoyen au Québec. Ils souhaitent ainsi donner des outils pour comprendre les causes des conflits sociaux, inspirant les citoyens à agir pour faire changer les choses.

#### Jeunes musiciens du monde > *Quand la musique peut changer des destins.*

Jeunes musiciens du monde contribue à l'épanouissement global des jeunes de milieux populaires en développant des écoles de musique gratuites, axées sur le patrimoine. L'organisme permet à plus de 300 jeunes de poursuivre une démarche personnelle, sociale et musicale au Québec, en Inde et en France. Depuis sa fondation en 2002, le projet a accueilli près de 100 jeunes du quartier Hochelaga-Maisonneuve, autour de l'enseignement d'un instrument et des valeurs issues de la transmission du répertoire de la musique traditionnelle québécoise par l'intermédiaire d'artistes professionnels du milieu.

## CHERCHER LE COURANT

[ CINÉ-DÉBAT ]

Vendredi 13 août à 19h30

Université Concordia, Pavillon Henry-F.-Hall, Auditorium H-110

1455 De Maisonneuve Ouest

5 \$ à la porte

En collaboration avec l'École d'été / Avant-première, version pré-finale du film.

Partis en expédition d'un mois et demi pour se rendre à la source de la rivière Romaine et y documenter son écosystème, Nicolas Boisclair et Alexis de Gheldere n'avaient qu'une chose en tête : comparer les différents moyens de produire de l'énergie pour le Québec.

Chaque jour aux fins fonds des territoires sauvages de la Romaine, ils découvrent les différents lieux qui seront transformés par le projet de barrage hydroélectrique. Roy Dupuis les rejoint durant une semaine et leur quête devient aussi la sienne : a-t-on négligé des moyens énergétiques rentables et plus respectueux de la nature qui permettraient d'éviter de dénaturer nos rivières ?

Assistez à ce documentaire sur la Romaine qui sera suivi d'un échange avec l'un des réalisateurs Alexis de Gheldere et Nicolas Boisclair ou le producteur Denis McCready.

## CABARET VERT DANS LE RED LIGHT

[ CABARET CITOYEN ]

Samedi 14 août à 20h30

Club Soda – 1225 Saint-Laurent

Billets en vente au Club Soda, 10 \$

et 12 \$ à la porte

BILLETTERIE 514-286-1010

Assistez à cet événement artistique pluridisciplinaire qui propose une variété de performances explorant la question de l'environnement. Artistes émergents et connus monteront sur les planches et sauront vous surprendre. Paroles ardentes, provocantes, parfois douces, parfois mordantes, danse, musique, performance, poésie et court métrage illumineront cette illustre soirée !

AVEC Soufya Bensaïd, Marguerite Bilodeau, Dounia Bouhajib, Roxane Duchesne Roy, Sébastien Gaudet, Camille German, Fortine, Fabrice Imbert, June, Fabrice Koffy, Rocky Leduc Gagné, Michel LeveSque, Bébété Lonsili, Les Muses, Naïd, Jimmy Rancourt, Martin Robichaud, Éric Roger, Camille Roux, Brigitte Therrien, Wapikoni mobile et plusieurs autres.

## ANIMATIONS CITOYENNES

17 au 22 août de 12h30 à 17h

Ces activités auront lieu sur la rue Sainte-Catherine, entre Saint-Hubert et Papineau

ANIMATION Nathalie Baroud, Dounia Bouhajib, Marie Deaudelin, Camille German, Fabrice Imbert, Onira Lussier, Jimmy Rancourt, Camille Roux, Noémie Cheval

Les activités d'animation citoyenne sont colorées et nomades, se déplaçant dans la rue pour interpeller le public là où il se trouve. Sous forme de jeu avec les passants et en ayant recours à des personnages, ces activités visent à échanger avec les citoyens et à récolter des réponses sur certaines questions de l'heure.

Au menu : défi des priorités, élection nomade, test de l'engagement citoyen, roue de l'avenir, mini-putt citoyen.

## PAROLE VIVANTE

Mercredi 18 août & dimanche 22 août à 17h30

Parc de l'Espoir – Angle Panet et Sainte-Catherine

ANIMATION Paolo Tofu (18 août) et Michel LeveSque (22 août)

Le spectacle Parole Vivante met de l'avant la prise de parole au sein même de la cité. Poésie, conte, humour, slam, diverses formes de parole bien vivante sont ici sollicitées pour aborder des sujets préoccupants, interpeller le citoyen passant, rire de nos travers, questionner notre mode de vie frétilant...

## CRIEURS PUBLICS

19 au 22 août de 12h30 à 13h

Parc de l'Espoir – Angle Panet et Sainte-Catherine

L'activité Crieurs Publics vous convie à venir entendre la synthèse des témoignages citoyens recueillis cet été autour de 4 thématiques : innovation, sécurité alimentaire, justice économique et justice climatique. En plus d'offrir une lecture théâtrale du contenu, une captation vidéo permettra de diffuser via internet le résultat de ces réflexions collectives.



## ANNEXE 2



### FESTIVAL DE L'EXPRESSION CITOYENNE - 2<sup>e</sup> ÉDITION

#### Prenez part à un vaste remue-méninges collectif

C'est entre autres sur la rue Sainte-Catherine, alors fermée à la circulation automobile entre Saint-Hubert et Papineau, que vous êtes invités aux festivités. Faites partie du mouvement, la rue vous appartient!

#### L'ART DE CHANGER LES CHOSES

12 AOÛT À 19H30

- TABLE RONDE AVEC 3 ORGANISMES INVITÉS
- UNIVERSITÉ CONCORDIA, PAVILLON JOHN MOLSON, SALLE MB 1.210

#### CHERCHER LE COURANT

13 AOÛT À 19H30

- CINÉ-DÉBAT, PROJECTION EN AVANT-PREMIÈRE
- UNIVERSITÉ CONCORDIA, PAVILLON HENRY-F-HALL,  
AUDITORIUM H-110, 1455 BOUL. DE MAISONNEUVE OUEST

#### CABARET VERT DANS LE RED LIGHT

14 AOÛT À 20H30

- CABARET CITOYEN
- AU CLUB SODA 1225 SAINT-LAURENT - BILLETS 514 286-1010

#### ANIMATIONS CITOYENNES

DU 17 AU 22 AOÛT DE 12H30 À 17H

SUR LA RUE SAINTE-CATHERINE, ENTRE SAINT-HUBERT ET PAPINEAU.

#### PAROLE VIVANTE

18 ET 22 AOÛT À 17H30

- SPECTACLES DE SLAM, POÉSIE, HUMOUR
- AU PARC DE L'ESPOIR - ANGLE PANET ET SAINTE-CATHERINE

#### CRIEURS PUBLICS

DU 19 AU 22 AOÛT DE 12H30 À 13H

AU PARC DE L'ESPOIR - ANGLE PANET ET SAINTE-CATHERINE

PLUSIEURS ACTIVITÉS TANT INTÉRIEURES QU'EXTÉRIEURES,  
CONSULTEZ NOTRE PROGRAMME [WWW.INM.QC.CA/FEC2010](http://WWW.INM.QC.CA/FEC2010)

INFORMATION **514 934-5999**  
SUR TWITTER @\_fec #FEC2010



[WWW.POPMEDIA.CA](http://WWW.POPMEDIA.CA)



CARTES POSTALES GRATUITES | FREE POSTCARDS

N<sup>o</sup>

Tous droits réservés - Vente interdite  
All rights reserved - Sale forbidden



# ANNEXE 3

Montréal

# Mode de vie

ACCUEIL SOCIÉTÉ MUSIQUE CINÉMA SCÈNE ARTS VISUELS LIVRES RESTOS **MODE DE VIE** ÉVÉNEMENTS

ARCHIVES

## Festival de l'expression citoyenne

 [partager](#)

# Engagez-vous!

 Philippe Couture ARTICLE - 12 août 2010

Ah! Si la démocratie s'exerçait dans la rue et si les places publiques redevaient des lieux de débats citoyens! C'est l'un des grands et nobles rêves que caressent sans doute les intellectuels de l'Institut du Nouveau Monde, seul véritable *think tank* au Québec. Pour une deuxième année consécutive, ils ont bricolé un festival d'expression citoyenne pour vous inviter à affirmer au grand jour vos réflexions du moment et votre perception du monde. Quelques rues et salles de spectacles du centre-ville et du quartier Centre-Sud accueilleront tour à tour une table ronde sur l'art comme moyen d'engagement et d'intervention sociale, une soirée cabaret sur le thème de l'environnement, ainsi que des prises de parole diverses (slam, conte, poésie, textes engagés, témoignages citoyens). Du 12 au 22 août, présenté conjointement avec l'événement Aires Libres. Détails au [www.inm.qc.ca/fec2010](http://www.inm.qc.ca/fec2010).



[+] agrandir

photo: André Fortin

# ici vitrine culturelle

## CABARET VERT DANS LE RED LIGHT

Dans le cadre du 2<sup>e</sup> Festival de l'Expression Citoyenne, le Cabaret citoyen est un événement artistique pluridisciplinaire explorant la question de l'environnement. C'est dans une ambiance festive qu'artistes émergents et connus monteront sur les planches, dans une soirée allant danser, musique, performances, poésie, et court métrage, paroles ardentes, provocantes, parfois douces, parfois mordantes. Consultez le [www.inm.qc.ca](http://www.inm.qc.ca) pour connaître le reste de la programmation du Festival de l'Expression Citoyenne.

CLUB SOGA, 14 AOÛT, 20 H 30.  
[WWW.INM.QC.CA](http://WWW.INM.QC.CA)



PHOTO: BANGOR, CANON

# ANNEXE 4



## Élection Nomade BULLETIN DE VOTE

### Faites votre choix parmi les 6 candidats



#### > WILLIAM GREEN [Environnement]

- Mettre en place la collecte à domicile des déchets végétaux pour la production du compost.
- Créer un programme énergétique pour installer à faible coût des capteurs solaires sur le toit des maisons.

#### > JULIE BOZART [Culture]

- Fournir aux familles/personnes à faible revenu un passeport annuel permettant d'assister à 5 activités artistiques de leur choix.
- Tenir une fois l'an un festival d'échange et de célébration avec une autre grande ville du monde.

#### > LUCIEN GRANDMAISON [Famille]

- Offrir un montant de 1000 \$ pour chaque naissance et garantir une place en garderie pour chaque enfant.
- Instaurer un salaire de base pour les aidants naturels s'occupant de personnes handicapées ou en perte d'autonomie.

#### > RAJAE LAFORTUNE [Économie]

- Lancer un programme novateur de bourses favorisant l'entrepreneuriat et le développement de microentreprises.
- Créer et gérer un vaste réseau de mentorat d'affaires pour favoriser le transfert des compétences entre les générations.

#### > ÉMILIO CAYER [Éducation]

- Développer et financer à 50% les projets d'études à l'étranger.
- Instaurer un vaste programme de soutien favorisant le retour aux études et le perfectionnement.

#### > ELLA SAUVÉ [Santé]

- Mettre sur pied des mesures garantissant un accès pour tous à un médecin de famille.
- Organiser annuellement une campagne sur la prévention en santé et sur les saines habitudes alimentaires.

A Quel est votre sexe?  Homme  Femme

B Dans quelle ville (ou village) habitez-vous présentement?

C Dans quelle tranche d'âge vous situez-vous?

- 10-25 ans  26-35 ans  36-45 ans  46-55 ans  
 56-65 ans  + de 65 ans

# 25 actions

à réaliser pour devenir un citoyen exemplaire

#### CATÉGORIE ÉCONOMIE

- 22 Soutenir financièrement une cause ou un organisme.
- 23 Faire du troc en échangeant des produits ou des services.
- 24 Boycotter des entreprises irrespectueuses (des droits humains, de l'environnement...).

#### CATÉGORIE INSTITUT DU NOUVEAU MONDE (INM)

- 25 Soutenir la mission de l'INM en devenant membre. [www.inm.qc.ca](http://www.inm.qc.ca)



#### CATÉGORIE COMMUNAUTÉ

- 16 Rendre service à un voisin.
- 17 Aider un membre de votre famille (garder un enfant, accompagner à l'hôpital...).
- 18 Organiser un rassemblement (fête, concertation, corvée).

#### CATÉGORIE CULTURE

- 19 Contribuer à un événement artistique.
- 20 Diversifier vos sources d'information.
- 21 Approfondir votre connaissance d'une autre culture, d'un autre pays.

- 8 Marcher pour faire vos commissions.
- 9 Faire du vélo ou du patin à roues alignées pour vous déplacer.

#### CATÉGORIE ÉLECTION

- 10 Voter aux élections provinciales et fédérales.
- 11 Voter aux élections municipales.
- 12 Voter aux élections scolaires.

#### CATÉGORIE INTERVENTION

- 13 Œuvrer activement au sein d'une association ou d'une organisation.
- 14 Militer pour une cause.
- 15 Prendre la parole publiquement (colloque, conseil municipal, lettre ouverte...).

#### CATÉGORIE ENVIRONNEMENT

- 1 Composter.
- 2 Utiliser des produits écologiques pour la maison.
- 3 Prendre des sacs réutilisables lors de vos achats.

#### CATÉGORIE ALIMENTATION

- 4 Choisir parfois des produits équitables (café, sucre, riz...).
- 5 Consommer parfois des aliments de culture biologique.
- 6 Privilégier l'achat de produits locaux ou du terroir.

#### CATÉGORIE TRANSPORT

- 7 Utiliser les transports en commun ou le covoiturage.

# ANNEXE 5



## CABARET CITOYEN Cabaret vert dans le Red Light

**Valeureux public**, sens-toi bien à l'aise de slaquer ta ceinture si nécessaire, de délayer tes souliers serrés, de lousser ta cravate, voire l'enlever et la lancer dans la foulée ! Respire profondément... et souris à la vie !

### PROGRAMME

#### Première partie

- À part de ça – Michel LeveSque, Fortine, Camille German, Camille Roux, Dounia Bouhajib, Fabrice Imbert
- Nous sommes – Wapikoni mobile | Réalisation Kevin Papatie
- L'arbre à parole – Yves Robitaille
- Je veux un pays – Marguerite Bilodeau des Raging Grannies
- Les sans-poubelle – épisode 1 – Camille German, Camille Roux, Dounia Bouhajib, Fabrice Imbert
- Le scénariste de l'au-delà – Éric Roger
- Temps humide – Fortine, Camille Roux, Dounia Bouhajib, Fabrice Imbert
- S'ils avaient su – Naid
- Liquidation – Vanessa Massera, Gabriel Ledoux
- Les sans-poubelle – épisode 2 – Camille Roux, Dounia Bouhajib, Fabrice Imbert
- Blueberry stars – Wapikoni mobile | Réalisation Lennon Poucachiche
- Les Steppes (extrait) – Roxane Duchesne-Roy, Rocky Leduc Gagné | Chorégraphie Pierre Lecours | avec l'appui de Cas Public
- Au fil du temps – Michel LeveSque
- Dixieville – La Clocharde
- Aichek – Soufia Bensaid
- Les sans-poubelle – épisode 3 – Camille German, Camille Roux, Fabrice Imbert, Dounia Bouhajib
- Encore vivants – Wapikoni mobile | Réalisation Cherylyn Papatie

#### ENTRACTE – 15 minutes

#### Deuxième partie

- Pendant que les champs brûlent / J'ai vu – Les Muses : Centre des arts de la scène, avec Anthony Dolbec, Gabrielle Marion Rivard, Edon Descollines, Marie-Pier Labbé, Hélène Elise Blais | Paroles et musique Niagara
- La fuite des espèces -1 – Fortine, Camille German
- Vert ou ouvert – Jimmy Rancourt
- Le printemps et le mois de mars – Bébété Lonsili, Martin Robichaud
- Marée d'eau noire – Michel LeveSque, Camille Roux, Dounia Bouhajib, Fabrice Imbert
- La fuite des espèces -2 – Fortine, Camille German
- Slam paraît clair – Pierre Boudreau, Michel Leduc
- Sauvez mon âme – June
- La fuite des espèces -3 – Fortine, Camille German, Camille Roux, Dounia Bouhajib, Fabrice Imbert
- Acid Rain Tears – Myer Hyman-Lord, Mario David de Love Québec
- Le monde est un moulin à scie – Martin Robichaud
- Slam – Fabrice Koffy
- À perte de vue – Michel LeveSque, Fortine, Camille German, Camille Roux, Dounia Bouhajib, Fabrice Imbert

Durant le spectacle – peinture en direct de Sébastien Gaudette



## CABARET CITOYEN Cabaret vert dans le Red Light

### Club Soda – 14 août 2010

**Environnementalement parlant  
faudrait peut-être  
se questionner à fond  
investiguer de fond en comble  
remettre en cause le paysage (mental)  
renégocier la perspective de vie  
poser un regard neuf inouï  
réinventer la roue de secours  
redécouvrir le feu sacré  
visualiser un monde amélioré  
tout simplement plus sain  
et y œuvrer  
de toute urgence  
sans plus tarder  
allez let's go !**

Michel LeveSque

#### ÉQUIPE INM

Direction artistique et coordination : **André Fortin**  
Coordination, communications et régie de plateau : **Olga Claing**  
Animation : **Michel LeveSque, Fortine, Camille German, Camille Roux, Dounia Bouhajib, Fabrice Imbert**  
Direction technique : **Tristan Mckenzie**  
Costumier de service : **Michel LeveSque**  
Graphisme : **gaetanvenne.ca**

#### WAPIKONI MOBILE

Le Wapikoni mobile, studio ambulant de formation et de création audiovisuelle et musicale, circule depuis six ans dans les communautés autochtones des régions éloignées du Québec. Il donne aux jeunes autochtones l'occasion de s'exprimer au moyen de réalisations vidéo et musicales. Tout en encourageant l'émergence des talents, il facilite les échanges et la communication entre les jeunes et contribue à leur ouverture sur le monde. Il leur donne l'occasion de se faire connaître, de sortir de leur cadre de vie habituel et de rayonner autant dans leur communauté qu'à travers le monde. [www3.onf.ca/wapikonimobile](http://www3.onf.ca/wapikonimobile)

#### LES MUSES : CENTRE DES ARTS DE LA SCÈNE

Fondé en 1997 par la danseuse Cindy Schwartz, Les Muses : Centre des arts de la scène a vu le jour pour combler un vide dans la formation artistique des personnes vivant une situation de handicap (handicap intellectuel, T.E.D., limitations physiques ou sensorielles). Le projet vise à offrir à ces individus une formation professionnelle dans le domaine des arts de la scène. [www.lesmuses.org](http://www.lesmuses.org)

Le cabaret citoyen du festival a lieu en marge de l'École d'été de l'INM

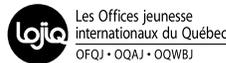




Photo : André Fortin



Photo : Kiran Ambwani



L'Institut du Nouveau Monde est une organisation non partisane dont la mission est d'encourager la participation citoyenne et de renouveler les idées au Québec. L'INM oeuvre dans une perspective de justice et d'inclusion sociales, dans le respect des valeurs démocratiques et dans un esprit d'ouverture et d'innovation. Par ses activités, l'INM propose une démarche délibérative structurée, basée sur la formule « informer, débattre, proposer ». L'action de l'INM a pour effet de contribuer au développement des compétences civiques, au renforcement du lien social et à la valorisation des institutions démocratiques.

630, rue Sherbrooke Ouest, bureau 1030  
Montréal (Québec) H3A 1E4  
514 934-5999

> [inm.qc.ca](http://inm.qc.ca) > [inm@inm.qc.ca](mailto:inm@inm.qc.ca) > Numéro sans frais: 1 877 934-5999